

**ORION**<sup>®</sup>  
"SMART PEOPLE CHOOSE ORION"

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ DVD-РЕСИВЕР

Инструкция по эксплуатации  
МОДЕЛИ: DVD-082G/R



## ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
2.	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПУ)	5
3.	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)	6
4.	ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ	7
5.	ЧАСЫ	7
6.	РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ	8
7.	РАДИО	10
8.	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК (SETUP MENU)	12
9.	ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НОСИТЕЛЕЙ ИНФОРМАЦИИ (DISK, CARD, USB)	18
10.	ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ	20
11.	ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО/ВИДЕО/ИЗОБРАЖЕНИЙ	21
12.	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	26
13.	ИНСТАЛЛЯЦИЯ	28
14.	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	29
15.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ И КОМПЛЕКТАЦИЯ	30

## 1. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Благодарим за приобретение изделия ORION.

Ознакомьтесь с данной инструкцией, чтобы правильно использовать все функции данного устройства. Сохраните эту инструкцию в качестве справочной информации об эксплуатации и мерах предосторожности.

### Общие положения и меры предосторожности.

- Данное изделие является изделием CLASS I LASER PRODUCT.

- Изделия с двумя лазерами:

- Длина волны: CD: 780 NM      DVD: 650 NM

- ✓ Мощность лазерного излучения: Благодаря наличию защиты выброс вредного излучения не производится.
- ✓ Для подачи питания на данный проигрыватель может использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с «массой».
- ✓ Монтаж и эксплуатация данного проигрывателя должны осуществляться в соответствии с настоящим руководством. Если вы не уверены в своей способности правильно установить и подключить данный проигрыватель, обратитесь для установки к квалифицированному специалисту по установке автомобильной электроники.
- ✓ Избегайте попадания жидкости на изделие, т.к. это может привести к повреждению, задымлению или перегреванию изделия.
- ✓ Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска проигрывателя, кроме самого диска. Находящиеся внутри проигрывателя узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- ✓ Очистка. Не пытайтесь очищать проигрыватель с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса проигрывателя используйте только чистую и сухую тряпку.
- ✓ Не повышайте чрезмерно уровень громкости, чтобы слышать звуки вне автомобиля.
- ✓ В случае прерывания питания или разрядки элемента питания, все предварительные настройки стираются из памяти устройства. После этого их необходимо ввести заново.
- ✓ Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус проигрывателя и отремонтировать его самостоятельно. Если проигрыватель не работает правильно, обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы приобрели данный проигрыватель, или в сервисный центр.

### Примечания относительно дисков:

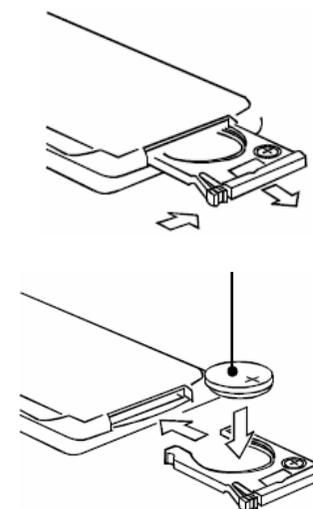
- ✓ использование пыльных дисков или дисков с дефектами может вызвать прерывание звука и изображения.
- ✓ держите диски так, как показано на рисунке.
- ✓ не прикасайтесь к немаркированной стороне диска.
- ✓ не прикрепляйте к дискам ярлычки, наклейки, защитные листы и пр.
- ✓ не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или высоких температур.
- ✓ потирайте пыльный диск в направлении от центра диска к краю только мягкой чистящей салфеткой.
- ✓ Никогда не используйте растворители, такие как бензин или содержащие спирт.
- ✓ Данное изделие не воспроизводит диски диаметром 8 см. не устанавливайте диски с диаметром 8 см, которые находятся в переходниках или диски необычной формы. Вы не сможете извлечь их из проигрывателя, и это приведет к нарушениям в работе изделия.



### Использование и уход за пультом ДУ.

Установка элемента питания:

Выдвиньте с обратной стороны пульта ДУ специальный лоток и вставьте в него элемент питания с учетом указанной полярности (+/-). Используйте только литиевые элементы питания типа CR-2025 (3В).



При использовании пульта ДУ направляйте его в сторону передней панели системы.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Защита от хищения

Это устройство оснащено сдвигаемой съемной панелью.

Передняя панель устройства может быть снята с основного блока, и ее можно хранить в отдельном футляре – эта мера позволит предотвратить хищение устройства.

### Отсоединение панели управления

1. Нажмите кнопку **PWR**, чтобы выключить питание устройства.
2. Нажмите , чтобы панель открылась.
3. Возьмите панель примерно посередине. Сдвиньте панель влево, отсоедините сначала правую сторону, а затем левую.
4. Положите панель в футляр и возьмите с собой, когда выходите из авто.

### Установка панели управления

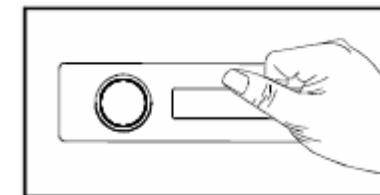
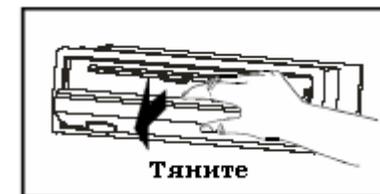
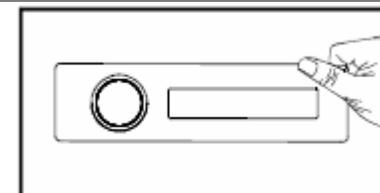
Существует несколько способов установки панели управления:

#### Первый:

1. Держите панель под прямым углом к базе аудиосистемы.
2. Вставьте панель в направляющие, расположенные в нижней части базы слева и справа, и задвиньте до щелчка.
3. Приподнимите панель и аккуратно нажмите на нее для фиксации в аудиосистеме.

#### Второй:

1. Держите панель лицевой стороной к себе. Установите сначала левый конец панели в держатель.
2. Слегка надавите на правый конец панели, чтобы закрепить ее в держателе.



## 2. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПУ)

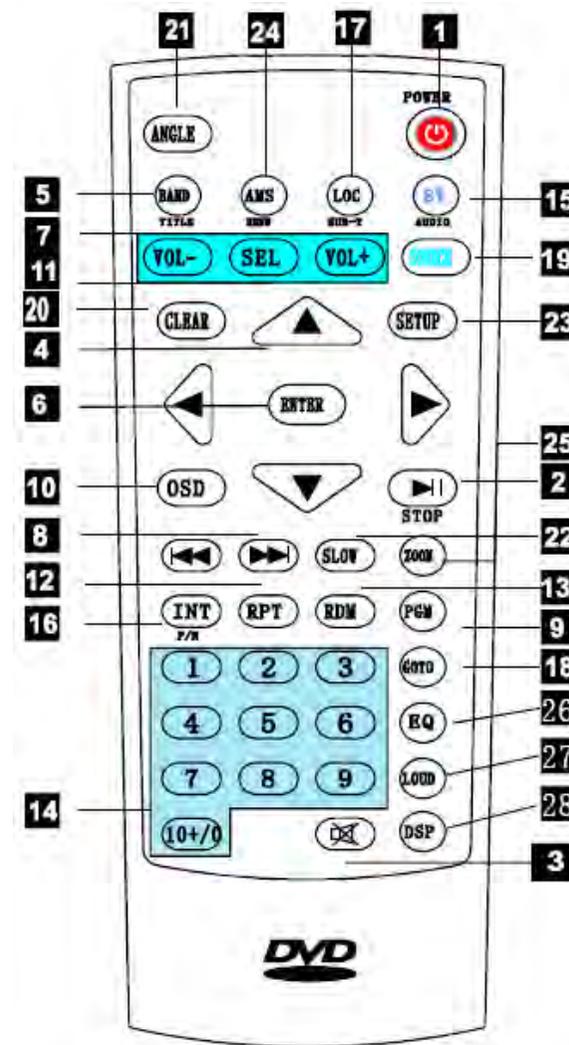
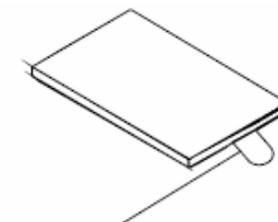
- 2** Кнопка  **POWER/MUTE** – включение/выключение системы и включение/выключение звука.
- 3** Регулятор громкости, селектор аудио регулировок (низких, высоких частот, баланса и фейдера).
- 5** Кнопка **TA/LOUD** – включение и выключение тонкомпенсации / эфирных сообщений.
- 6** Кнопка **EQ** – включает предустановленные настройки эквалайзера POP, CLASSIC, ROCK, FLAT.
- 7** Слот для карточек SD/MMC.
- 8** Кнопка **DISP** – включает индикацию времени/настройка часов.
- 9** Кнопка **SRC** (Источник сигнала) – циклически переключает все имеющиеся источники сигнала (радио, воспроизведение диска, внешний источник (AUX)).
- 10** Сенсор приема сигналов пульта дистанционного управления.
- 11** Кнопка **BAND** – выбор диапазона тюнера FM1/ FM2/ FM3/ AM1/ AM2.
- 12** Кнопки  /  - ручная/автоматическая настройка на станции/переключение треков и быстрое перемещение вперед/назад.
- 13** USB вход.
- 14** Кнопка **ST/AF** - переключение между режимами звучания **ST / MONO** (Сtereo / Моно). **AF** – поиск альтернативных частот.
- 15** Кнопка **AMS** – сканирование радиостанций и занесение в память, а так же переключение между сохраненными станциями.
- 16** **ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ:**  
 Кнопка **6**  
 Кнопка **5**  
 Кнопка **4 / RDM** – выбор радиостанции из 4 ячейки памяти/включение режима воспроизведения треков в случайном порядке.  
 Кнопка **3 / RPT** – выбор радиостанции из 3 ячейки памяти/включение режима повторного воспроизведения трека/директории/диска.  
 Кнопка **2 / INT** - выбор радиостанции из 2 ячейки памяти/режим последовательного воспроизведения трека по 10 сек.  
 Кнопка **1 /  / STOP** - выбор радиостанции из 1 ячейки памяти/режим паузы/остановка.
- 19** LCD дисплей.
- 20** Кнопка  - выгрузка диска.
- 22** Кнопка **LOC/PTY** – понижение чувствительности приемника для улучшения приема и поиска мощных радиостанций, а так же функция **PTY** – поиск частот по конкретным программам.



### 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

1. Кнопка  – включение/выключение системы.
2. Кнопка воспроизведения/паузы и остановки.
3. Кнопка **MUTE** – выключение звука и включение до прежнего уровня.
4. Кнопки направлений курсора.
5. Кнопка **BAND/TITLE** – выбор диапазона тюнера FM1/ FM2/ FM3/ AM1/ AM2 и вызов раздела диска.
6. Кнопка **ENTER** – ввод/подтверждение измененных данных/настроек.
7. Кнопка **VOL+** и **VOL-** – регулятор громкости.
8. Ручная/автоматическая настройка на станции, переключение треков и быстрое перемещение вперед/назад.
9. Кнопка **PROG** – программирование воспроизведения.
10. Кнопка **OSD** – отображение экранных сообщений.
11. Кнопка **SEL** – селектор аудио регулировок (низких, высоких частот, баланса и фейдера).
12. Кнопка **RPT** – включение режима повторного воспроизведения трека/директории/диска.
13. Кнопка **RDM** – выборочное воспроизведение трека.
14. Кнопки ввода цифр, а так же кнопка для ввода десятков(10, 20,...).
15. Кнопка **AUDIO** и **ST** – выбор языка аудиосопровождения в зависимости от диска (DVD/VCD), а так же переключение между режимами звучания **ST / MONO** (Сtereo / Моно). **AF** – поиск альтернативных частот.
16. Кнопка **INT** и **PN** – режим последовательного воспроизведения трека по 10 сек., а так же переключение между режимами изображения **PAL\NTSC\AUTO**.
17. Кнопка **LOC** и **SUB-T** – понижение чувствительности приемника для улучшения приема и поиска мощных радиостанций, а так же функция **PTY** – поиск частот по конкретным программам. **SUB-T** – отображение субтитров (DVD).
18. Кнопка **GOTO** – прямой выбор трека, а так же поиск.
19. Кнопка **SOURCE** (Источник сигнала) – циклически переключает все имеющиеся источники сигнала (радио, воспроизведение диска, USB, SD/MMC, внешний источник (AUX)).
20. Кнопка **CLEAR** – отмена произведенных операций.
21. Кнопка **ANGLE** – выбор угла просмотра (DVD).
22. Кнопка **SLOW** – замедленное воспроизведение.
23. Кнопка **SETUP** – включение меню настроек.
24. Кнопка **AMS** и **ROOT** – автоматическое сканирование каналов и вход в корневое меню диска, а так же переключение сохраненных станций.
25. Кнопка **ZOOM** – увеличение/уменьшение размера изображения (DVD).
26. Кнопка **EQ** – включает предустановленные настройки эквалайзера POP, CLASSIC, ROCK, FLAT.
27. Кнопка **LOUD** – включение и выключение тонкомпенсации / эфирных сообщений.
28. Кнопка **DISP** – включает индикацию времени, сообщения на панели.

Удалите  
защитную  
пленку перед  
использованием  
!



## 4. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### Включение и выключение вместе с запуском

Если система правильно подключена к запуску автомобиля и не была выключена кнопкой **PWR**, она будет включаться и выключаться одновременно с запуском.

### Включение и выключение при снятии/установке панели управления

Снимите панель управления – устройство выключается.

Снова установите панель управления - устройство включается. Будут повторно активироваться последние настройки (радио, CD, MP3 или внешний источник (AUX)).

### Включение и выключение кнопкой **PWR**

- Для включения аудио системы нажмите кнопку **PWR (2)**, устройство включится.
- Для выключения системы нажмите и удерживайте кнопку **PWR (2)** около 2 секунд. Устройство выключается.



### Включение и выключение кнопкой

При использовании пульта ДУ для включения/выключения нажмите кнопку  ПДУ.

### Уровень громкости при включении/выключении

Если перед выключением устройства, уровень громкости был ниже **19**, то после включения он возобновится на отметке **19**.

Если перед выключением устройства, уровень громкости был от **19** до **45**, то после включения он возобновится на прежнем уровне от **19** до **45**.

Если перед выключением устройства, уровень громкости был выше **45**, то после включения он возобновится на отметке **45**.

## 5. ЧАСЫ

### Отображение часов

Нажмите **DISP (8)** один или несколько раз для отображения часов в течение 5 секунд.

### Установка часов

1. Нажмите и удерживайте **DISP (8)** в течение 2 секунд – на экране замигает поле для установки времени в часах. Установите часы, вращая ручку громкости (**3**) или используя кнопки + / - на ПДУ.
2. Нажмите один раз ручку громкости (**3**) – на экране замигает поле для установки времени в минутах. Установите минуты, вращая ручку громкости или используя кнопки + / - на ПДУ.
3. Снова нажмите **DISP (8)** для выхода из режима.



## 6. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ

### Регулировка уровня громкости

Используйте ручку/кнопку **VOLUME (ГРОМКОСТЬ) (3)** для регулировки уровня звука.

Вращайте ручку регулирования громкости на передней панели для повышения или понижения уровня громкости (соответственно вправо и влево) или на ПДУ кнопками **VOL+/-**. Нажимайте кнопку **VOLUME (ГРОМКОСТЬ) (3)** на пульте ДУ для повышения или снижения уровня громкости.

Громкость можно регулировать в диапазоне от нуля (отключение звука) до 60 (максимум) единиц.



3

### Настройка звука

#### **MUTE (БЕЗ ЗВУКА)**

Эта функция позволяет мгновенно уменьшать громкость до нулевого уровня.

1. Нажмите **MUTE (БЕЗ ЗВУКА) (7)** для отключения звука.
  - в окне дисплея появляется индикатор «MUTE»
2. Для отмены снова нажмите **MUTE (БЕЗ ЗВУКА) (7)**

7



### Использование Эквалайзера (EQ)

Эквалайзер позволяет Вам, при желании, установить коррекцию для соответствия акустическим характеристикам салона авто. В памяти содержатся 4 уровня эквалайзера, любой из которых Вы сможете в любое время, вызвать.

Здесь указан список уровней эквалайзера:

- FLAT (помещение): воспроизведение акустики музыки, звучащей в помещении
- POP (поп-музыка): воспроизведение акустики поп-музыки
- CLASSIC (классика): воспроизведение акустики оркестровой музыки
- ROCK (рок-музыка): воспроизведение акустики рок-музыки

Нажмите кнопку **EQ (6)** для установки эквалайзера устройства. Повторно нажимайте кнопку **EQ (6)**, чтобы выбрать нужный уровень эквалайзера.

FLAT (помещение) > ROCK (рок-музыка) > CLASSIC (классика) > POP (поп-музыка) > DISP OFF (выключение)

6



Настройки низких (BASS) и высоких (TREBLE) частот при работе эквалайзера не активны.

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ И АУДИОПАРАМЕТРОВ

### SOUND MODE (ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ)

1. Установите звуковой режим, который хотите настроить, несколько раз нажимая ручку регулирования громкости на передней панели.  
VOL > BAS > TRE > BAL > FAD > VOL
2. Вращайте влево или вправо ручку регулирования громкости для настройки качества в течение максимум 5 секунд.

Звуковой режим	Поворот влево	Поворот вправо
VOL (Volume (Громкость))	Понижение уровня громкости	Повышение уровня громкости
BAS (Bass (Низкие частоты))	Понижение уровня низких частот	Повышение уровня низких частот
TRE (Treble (Высокие частоты))	Понижение уровня высоких частот	Повышение уровня высоких частот
BAL (Balance (Баланс))	Понижение уровня акустической системы с правой стороны	Понижение уровня акустической системы с левой стороны
FAD (Fader (Микшер))	Понижение уровня звука передней акустической системы, относительно задней	Понижение уровня звука задней акустической системы, относительно передней

### Установка уровня звучания (LOUD)

Для того, чтоб увеличить громкость и качество приема низких частот нажмите кнопку **LOUD (5)** на панели. На экране появится надпись **LOUD**. Это так же может улучшить восприимчивость Ваших ушей.

Для отключения функции снова нажмите **LOUD (5)**.



## 7. РАДИО

### ТЮНЕР

1. С помощью кнопки **SRC (9)** выберите ТЮНЕР.  
Нажимайте кнопку **SRC (9)** до тех пор, пока в качестве источника сигнала не будет выбран TUNER.
2. С помощью кнопки **BAND (11)** выберите необходимый диапазон.  
Нажимайте кнопку **BAND (11)** до тех пор, пока на дисплее не будет показан необходимый диапазон:  
FM1 > FM2 > FM3 > AM1 > AM2
3. Для ручной настройки, кратковременно нажимайте «**◀**» или «**▶**» (**12**). Частота будет пошагово (через интервал перестройки) увеличиваться или уменьшаться.
4. Для выполнения автоматического поиска радиостанции, нажмите и удерживайте не менее трех секунд кнопку «**◀**» или «**▶**» (**12**), а затем отпустите ее. Тюнер будет производить сканирование частот до тех пор, пока не будет найдена станция с достаточно сильным сигналом.



12

**Примечание:** Если выбранная радиостанция передает стереофонический сигнал, то включится индикатор стереосигнала на дисплее.

### Запоминание и вызов из памяти частот радиостанции

Если Вы нашли частоту, которую Вы хотите сохранить в памяти, нажмите кнопку для запоминания станций (1) – (6) и удерживайте ее до тех пор, когда на дисплее загорится номер выбранной кнопки. При этом частота выбранной радиостанции будет сохранена в памяти. При последующем нажатии той же самой кнопки (1) – (6), частота радиостанции будет вызвана из памяти. Так же для вызова частот пользуйтесь цифровыми кнопками на пульте ДУ.

Устройство может сохранять 18 FM и 12 AM станций.



16

### Настройка на радиостанцию с мощным сигналом

Функция местного приема позволяет Вам настраиваться только на те радиостанции, которые имеют мощный сигнал и, следовательно, обеспечивают хороший прием.

1. Нажмите кнопку **LOC (9)** чтобы включить поиск и настройку на мощные радиостанции. На дисплее появится надпись LOCAL.
2. Если Вы хотите вернуться к обычному режиму настройки и выключить режим приема местных станций, нажмите кнопку **LOC (9)**. На дисплей выводится сообщение LOCAL: OFF (Прием местных станций отключен).

### Автоматическое запоминание частот радиостанций AMS с мощным сигналом

Аудиосистема может автоматически запоминать до 6 станций с наиболее сильным сигналом в регионе.

- Удерживайте кнопку **AMS (15)** пока не включится поиск станций. Начинается процесс запоминания станций.
- Чтобы отменить процедуру запоминания, нажмите кнопку **AMS (15)**.

**Примечание:** Запоминание радиостанций с использованием функции **AMS** приведет к замене частот, которые ранее были присвоены кнопкам (1) – (6).

Все сохраненные под кнопками (1) – (6) станции можно прослушать в течение 10 сек., просто нажав кнопку **AMS (15)**. При этом на дисплее отобразится значок **INT**. Чтобы остановить представление станций нажмите кнопку еще раз или одну из цифровых кнопок (16).

### ФункцияPTY

В режиме тюнера Вы можете выбирать из диапазона радиостанции, вещающие определенный вид программ (новости, ток-шоу, инфо, спорт, музыка и т.д.).

1. Нажмите кнопку **PTY (22)**.
2. Вращайте колесо громкости (3) для выбора предустановленной программы.

### Поиск альтернативных частот (AF)

В режиме тюнера Вы можете активировать автоматический поиск альтернативных частот в случае если качество приема текущей станции ухудшится.

Нажмите кнопку **ST (14)**. Функция поиска альтернативных частот будет активирована. Если сигнал вещания текущей радиостанции вдруг ухудшится или пропадет, устройство автоматически найдет в диапазоне другую (альтернативную) частоту.

Во время включенной функции AF, устройство может получать сигнал только станций RDS.

Так же, нажимая кнопку **ST (14)**, можно переключаться между режимами **МОНО** и **СТЕРЕО**  работы устройства.

### Эфирные сообщения (TA)

Вы можете включить функцию отображения на дисплее сообщений с информацией о вещающей станции, программе и т.д. (как правило в виде бегущей строки). Для этого нажмите кнопку **LOUD (5)**. На дисплее отобразится соответствующий индикатор **TA**.

Во время включенной функции TA, устройство может получать сигнал только станций, поддерживающих эту функцию.

Если во время воспроизведения диска на дисплее появится экранное сообщение, нажмите кнопку **LOUD (5)** для возобновления воспроизведения диска.



## 8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК (SETUP MENU)

Нажмите кнопку **SETUP**  на ПДУ для отображения на экране меню настроек. Используйте кнопки **◀/▶** ПДУ для того, чтобы выбрать нужный раздел меню.

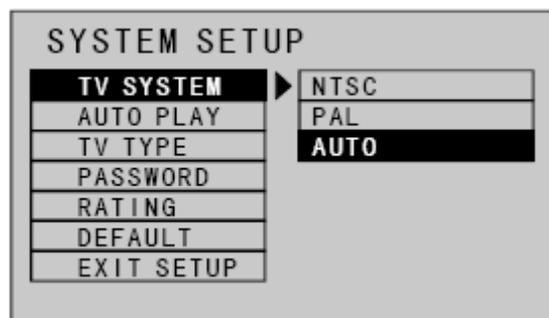
SYSTEM – LANGUAGE – AUDIO – VIDEO – DIGITAL

Если Вы снова нажмите кнопку **SETUP**  на ПДУ, а затем **ENTER**, то вернетесь к нормальному воспроизведению.

### СИСТЕМНЫЙ РАЗДЕЛ МЕНЮ DVD (SYSTEM SETUP)

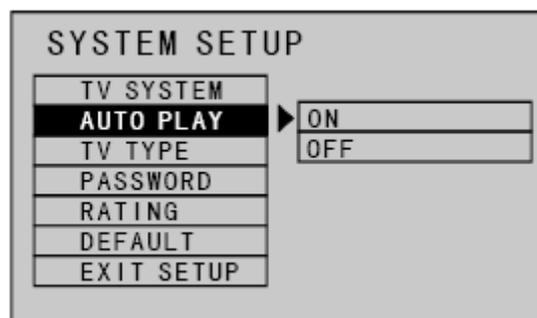
Используйте кнопки курсора **▲/▼/◀/▶** для выбора параметра, **ENTER** для подтверждения.

#### ТВ система (TV SYSTEM)



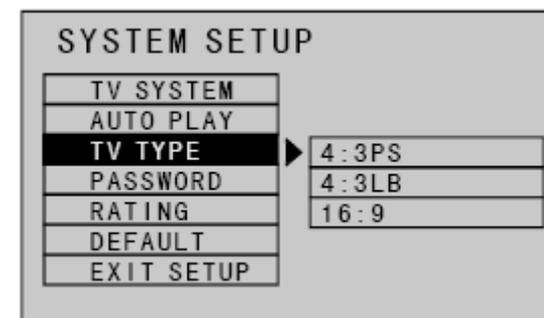
Для выбора системы цветности выходного видеосигнала.

#### Выбор автовоспроизведения (AUTO PLAY)



Для настройки автовоспроизведения устройства.

#### Формат экрана (TV TYPE)



Для выбора режима экрана в соответствии с шириной картинки изображения.

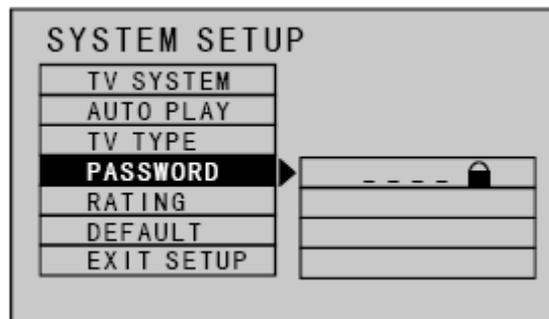
**4:3 Pan Scan:** для экрана монитора 4:3, левый и правый края будут отрезаны.

**4:3 Letter Box:** для экрана монитора 4:3, сверху и снизу появятся черные поля.

**16:9:** для широкоэкранный монитора 16:9.

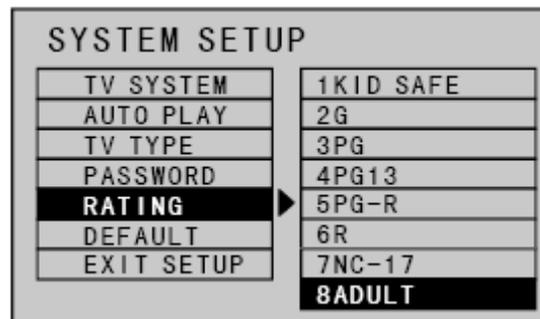
## СИСТЕМНЫЙ РАЗДЕЛ МЕНЮ DVD (DVD SYSTEM SETUP)

### Установка пароля (PASSWORD)



Пароль по умолчанию – 0000.

### Установка рейтинга (RATING)



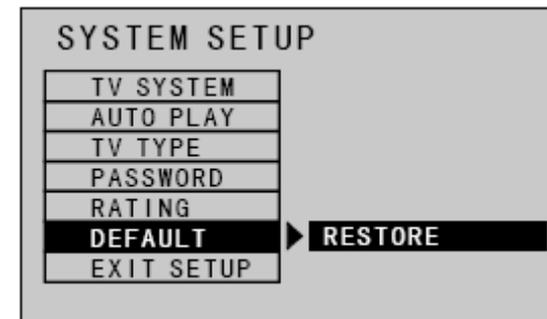
Вы можете установить уровень доступа к просмотру диска (рейтинг от 1 (с наибольшими ограничениями) до 8 (с наименьшими ограничениями)).

По умолчанию выставлено: 8.

#### **Примечание:**

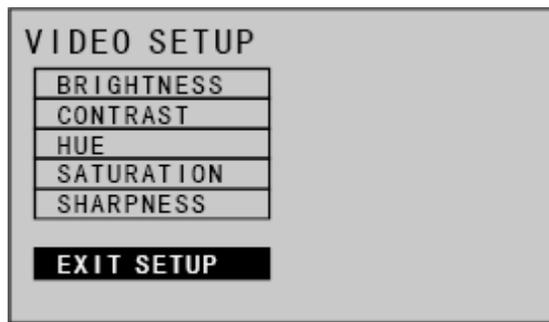
Уровень доступа может быть установлен только в то время, когда пароль неактивен, а работать – когда активен.

### Сброс настроек (DEFAULT)



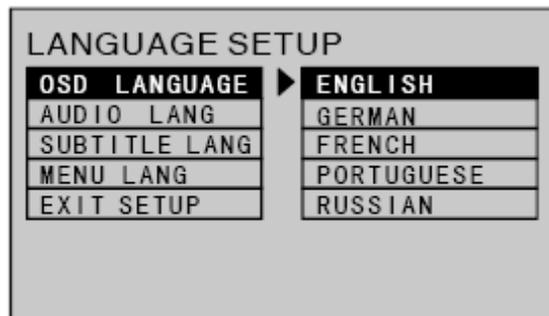
При выборе этого параметра будут возвращены первоначальные (заводские) настройки.

### Выход (EXIT SETUP)



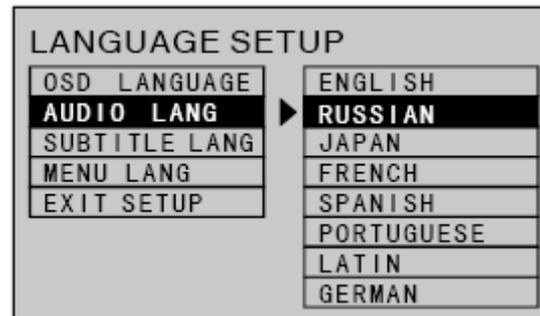
## ЯЗЫКОВОЙ РАЗДЕЛ МЕНЮ DVD (LANGUAGE SETUP)

### Выбор языка экранных сообщений (OSD LANGUAGE)



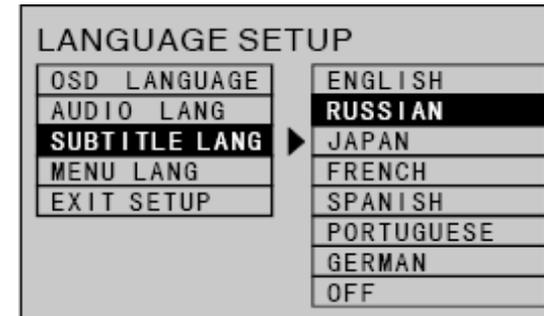
Выбор языка экранных сообщений DVD диска.

### Выбор языка аудио (AUDIO LANG)



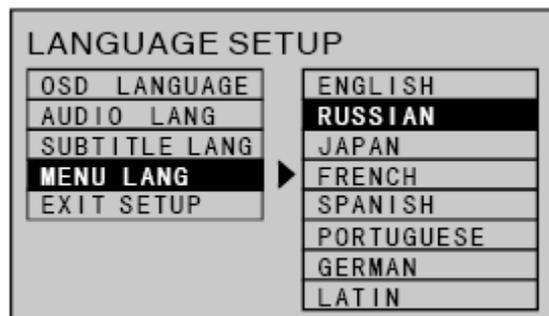
Выбор языка аудио звучания DVD диска (при наличии нескольких языков).

### Выбор языка субтитров (SUBTITLE LANG)



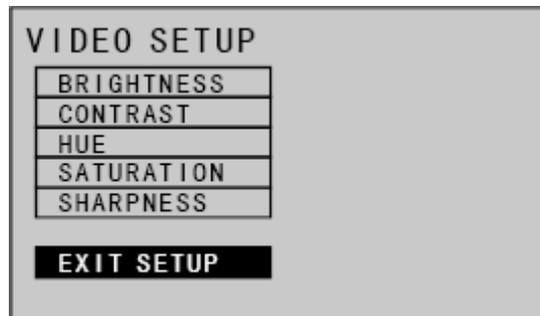
Выбор языка субтитров DVD диска (при наличии нескольких языков).

### Выбор языка меню (MENU LANG)



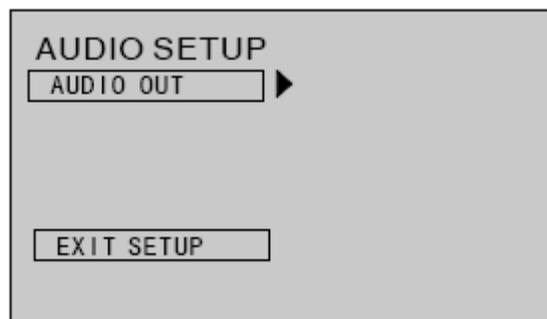
Выбор языка меню DVD диска (при наличии нескольких языков).

### Выход (EXIT SETUP)



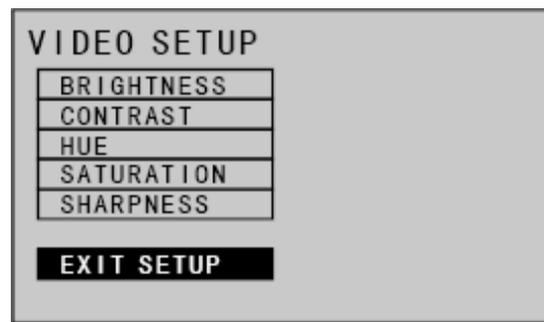
**РАЗДЕЛ АУДИО DVD (AUDIO SETUP)**

**Цифровой аудио выход (AUDIO OUT)**



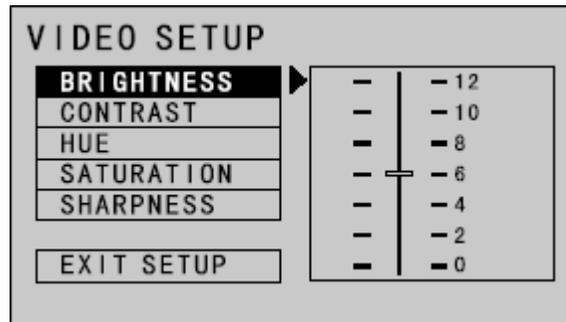
Выбор формата цифрового аудио сигнала.

**Выход (EXIT SETUP)**



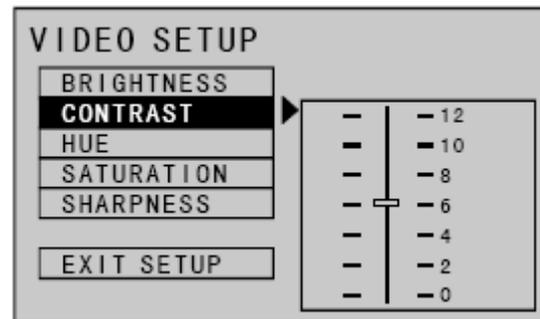
## РАЗДЕЛ ВИДЕО (VIDEO SETUP)

### Яркость (BRIGHTNESS)



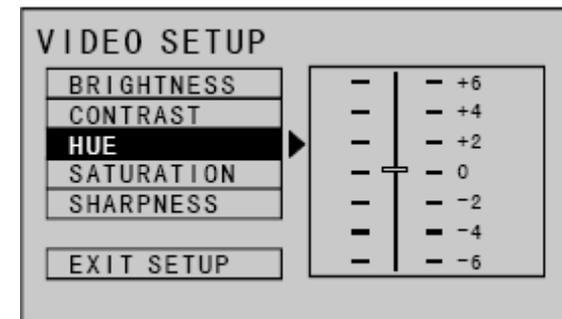
Установите уровень яркости при помощи кнопок ▲/▼.

### Контраст (CONTRAST)



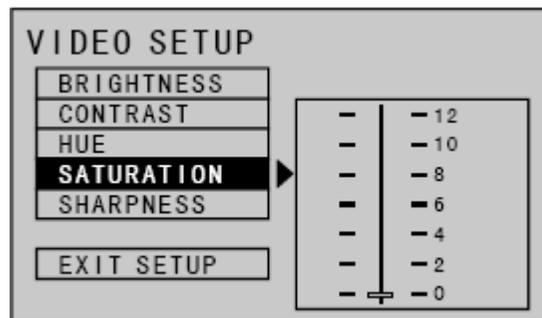
Установите уровень контрастности при помощи кнопок ▲/▼.

### Тон (HUE)



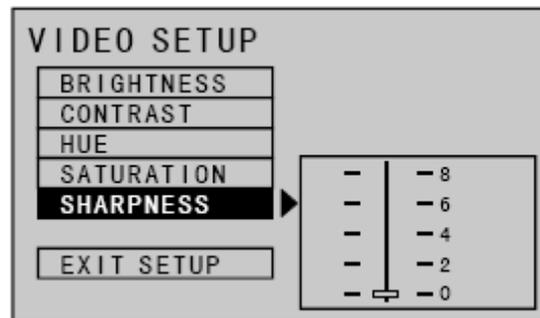
Установите уровень тона при помощи кнопок ▲/▼.

### Насыщенность (SATURATION)



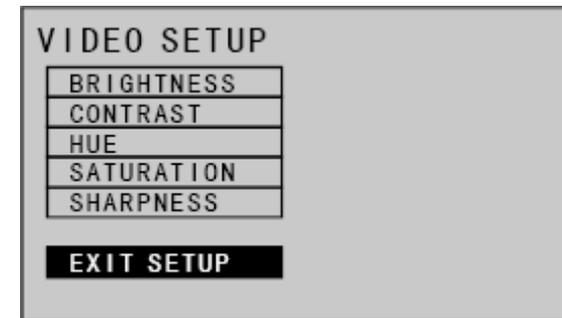
Установите уровень насыщенности при помощи кнопок ▲/▼.

### Резкость (SHARPNESS)



Установите уровень четкости при помощи кнопок ▲/▼.

### Выход (EXIT SETUP)

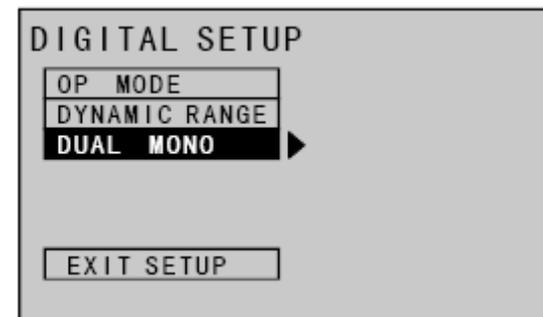
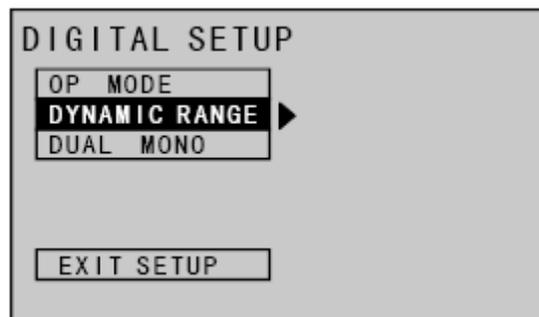
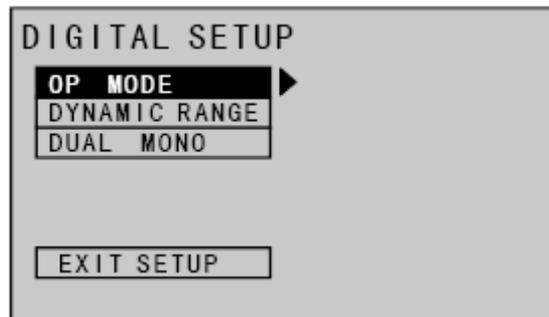


**РАЗДЕЛ ЦИФРОВЫХ НАСТРОЕК АУДИО (DIGITAL SETUP)**

**Настройка линейного аудио выхода (OUTPUT MODE)**

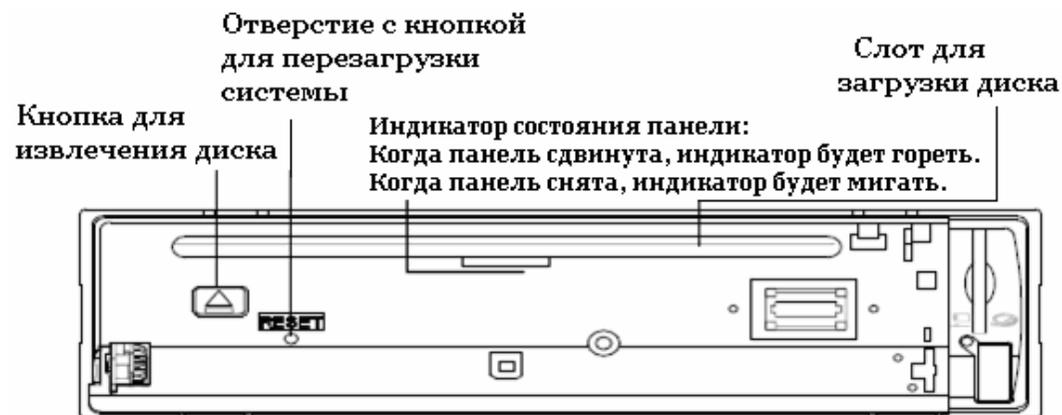
**Уровень компрессии (DYNAMIC RANGE)**

**Выбор канала звучания (DUAL MONO)**



## 9. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НОСИТЕЛЕЙ ИНФОРМАЦИИ (DISK, CARD, USB)

### Загрузка/выгрузка диска



Загрузка: Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы открыть панель. Вставьте диск в щель дисковод и слегка подтолкните.

Выгрузка: Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы открыть панель. Нажмите кнопку ▲ для того, чтобы выгрузить (извлечь) диск. На дисплее отобразится *OPEN*.

1. Когда диск загружен, на дисплее панели управления отобразится: **LOAD**.  
Для MP3 дисков или дисков со смешанными файлами время чтения может превысить 1 минуту.
2. Если во время операции с диском, будет допущена какая-либо ошибка, то на дисплее отобразится: **ERROR**.
3. Для VCD/CD дисков на дисплее отобразится значок VCD или CD соответственно.
4. Во время воспроизведения MP3/WMA/MP4 файлов на дисплее отобразятся соответствующие значки.
5. Для воспроизведения DVD на экране отобразится значок DVD и название TITLE. Для воспроизведения нажмите ►||

#### Примечание:

1. Варианты отображения информации, а также значки отображаемые на панели управления, при воспроизведении носителей, зависят от типа ЖК дисплея и могут изменяться без предварительного уведомления.
2. Пожалуйста, используйте диски только высокого качества! Некачественные диски могут повредить считывающую линзу устройства!
3. В случае, если устройство автоматически было заблокировано, нажмите **SRC (9)**, чтобы переключиться на режим тюнера, затем нажмите ▲ и удерживайте в течение 3 секунд для того, чтобы вытащить диск.

LOAD

01:00.22

ERROR

**Загрузка/выгрузка USB/SD/MMC**

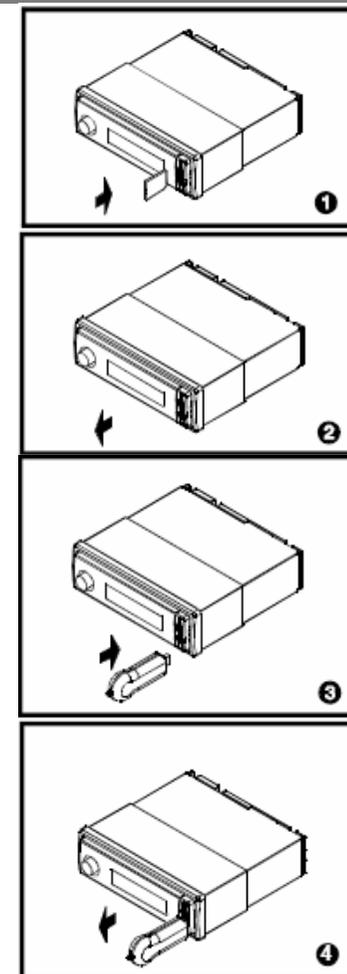
1. Загрузка карточек SD/MMC. Вставьте карточку SD/MMC в слот, как показано на рисунке. Устройство автоматически начнет воспроизводить музыку (MP3), а на дисплее отобразится «MEM-CARD».
2. Извлечение карточек SD/MMC. Нажмите на кнопку **SRC** и выберите источник(режим) без наличия карточки. Слегка нажмите на SD/MMC карточку(до щелчка) и вытащите ее.
3. Загрузка USB. Откройте резиновую крышечку и вставьте USB в гнездо, как показано на рисунке. Устройство автоматически начнет воспроизводить музыку, а на экране отобразится «USB-DRIV».
4. Извлечение USB. Нажмите на кнопку **SRC** и выберите источник(режим) без USB «non USB-DRIV». Затем вытащите USB и закройте резиновую крышечку.

(!) Резиновая крышечка является транспортировочной.

При необходимости, аккуратно удалите резиновую крышечку с панели управления.

- 5 Когда носитель загружен, на дисплее панели управления отобразится: **LOAD**.  
Для MP3 файлов или смешанными файлами время чтения может превысить 1 минуту.
6. Если, во время операции с носителем, будет допущена какая-либо ошибка, то на дисплее отобразится: **ERROR**.
7. Для VCD файлов на дисплее отобразится значок **VCD**.
8. Во время воспроизведения MP3/WMA/MP4 файлов на дисплее отобразятся соответствующие значки.
9. Для воспроизведения DVD на экране отобразится значок **DVD** и название **TITLE**. Для воспроизведения нажмите ►►

**Примечание:** Варианты отображения информации, а также значки отображаемые на на панели управления, при воспроизведении носителей, зависят от типа ЖК дисплея и могут изменяться без предварительного уведомления.



## 10. ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ

### Поддерживаемые диски:

CD, HDCD, CD-R/RW, VCD, SVCD, DVSD, DVD, DVD-R, DVD+R, MP-3, MPEG-4

### Типы поддерживаемых файлов:

Аудио файлы: MP3 (\*.mp3), WMA (\*.wma)

Видео файлы: MP4 (.AVI, DIVX3.11/4/5 & XVID)

MPEG 2 (\*.vob)

MPEG 1 (\*.dat)

Изображения: JPEG (\*.jpg)

Файлы MP3: ISO 9660 или ISO 9660 + Joliet. – Максимум 30 знаков.

- максимальная поддерживаемая вложенность папок (директория) на диске – 8

- максимальное число папок – 99

- максимальная длина каждого трека – 99 минут 59 секунд

- допустимая частота записи MP3 диска: 8 – 48 кГц (предпочтительная – 44.1 кГц)

- допустимая скорость записи MP3 диска: 32 – 320 кб/сек (предпочтительная – 128 кб/сек)

### Примечания относительно USB/SD/MMC:

Функции USB (тип флеш-памяти) воспроизведение MP3

(1) Поддержка карточек SD/MMC

(2) Поддержка флеш-памяти USB 2 в 1 (SD/MMC)

(3) Поддержка систем: fat 12/fat 16/fat 32 (директорий : 200, файлов : 500)

(4) Название файла: 32 байта/ название директории: 32 байта/ название тега: 32 байта

(5) Тег (тег id3 версия 2.0)

- посредством отображения на экране монитора (название файла/название директории/папки): поддержка 32 байта

(6) USB 1.1 поддерживается

USB 2.0 поддерживается (не поддерживается скорость USB 2.0. Может использоваться та же скорость, что и для USB 1.1)

### Неподдерживаемые диски и файлы:

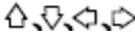
\*.ACC, \*.DLF, \*.MZU, \*.PLS, MP3 PRO файлы и файлы с DRM.

Диски с незаконченной сессией.

## 11. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО/ВИДЕО/ИЗОБРАЖЕНИЙ

При воспроизведении файлов аудио/ видео/изображений на мониторе будет отображено окно со списками папок/файлов/категорий. Текущие воспроизводимые позиции будут подсвечены.

### Выбор категории:

Используйте кнопки  (4) на ПДУ, чтобы выбрать нужную категорию в корневом меню (**ROOT**):

- IMAGE (изображения)
- MUSIC (аудио)
- VI (видео)

Нажмите **ENTER** или  для подтверждения выбора.

### Выбор папки:

Для входа в список папок нажмите , а для выбора папки нажмите . Используйте **ENTER** для подтверждения.

### Выбор файла:

Для входа в список файлов нажмите , а для выбора файла нажмите  или укажите номер трека кнопками нумерации на пульте ДУ.

Используйте **ENTER** для начала воспроизведения.

Для возврата используйте .

При чтении файлов с изображениями используйте кнопку  для слайдового показа. Для выбора способа отображения изображений нажмите **PROG**.

Во время чтения музыкальных файлов при нажатии  появится демонстрационный логотип, используйте кнопку  для возврата.

ROOT	ROOT	1
	IMAGE BF	2
	MUSIC IMAGE	3
	Y1 MSHOPPE	4
		5
		6

ROOT	..
IMAGE	MP3 01 SPE
MUSIC	MP3 01 AAA
Y1	

TRAS	..
W	ANIMA
	FLASHASSET
	HYBRIDS

### Иконки:

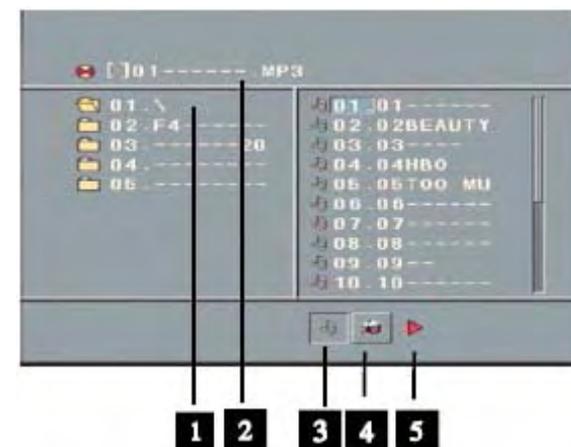
На дисплее могут отображаться следующие значки (иконки):

-  .. - выход
-  - папка
-  MP3 - MP3 меню
-  - изображение
-  - ошибка

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО/ВИДЕО/ИЗОБРАЖЕНИЙ

При воспроизведении файлов с носителей USB/SD/MMC, устройство просканирует имеющиеся директории и начнет воспроизводить первый файл в директории (на носителях со смешанным типом файлов, преимущество будут иметь файлы MP3). На мониторе будет отображено окно со списками папок/файлов/категорий. Текущие воспроизводимые позиции будут подсвечены.

- 1** - Название текущей директории.
- 2** - Название текущего MP3/JPEG файла.
- 3** - Тип воспроизводимого файла (MP3).
- 4** - Тип воспроизводимого файла (JPEG).
- 5** - Другие типы файлов.



### Выбор типа файла:

Используйте кнопки  (4) на ПДУ, чтобы выбрать нужный тип файла (**3**, **4**, **5**)

Нажмите **ENTER** или  для подтверждения выбора.

### Выбор папки:

Для входа в список папок нажмите , а для выбора папки нажмите . Используйте **ENTER** для подтверждения.

### Выбор файла:

Для входа в список файлов нажмите , а для выбора файла нажмите  или укажите номер трека кнопками нумерации на пульте ДУ.

Используйте **ENTER** для начала воспроизведения.

Для возврата используйте .

При чтении файлов с изображениями используйте кнопку  для слайдового показа.

Для выбора способа отображения изображений нажмите **PROG**.

Во время чтения музыкальных файлов при нажатии  появится демонстрационный логотип, используйте кнопку  для возврата.

### Иконки:

На дисплее могут отображаться следующие значки (иконки):

-  .. - выход
-  - папка
-  - MP3 меню
-  - изображение
-  - ошибка

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКА

### Выбор предыдущего/следующего трека

- Для перехода к предыдущему/следующему треку нажмите **⏮** или **⏭** (12) на панели или на ПДУ.



### Быстрая прокрутка вперед/назад во время воспроизведения

Для быстрой прокрутки вперед/назад во время воспроизведения удерживайте кнопки **⏮** или **⏭** (12) на панели или на ПДУ.

- Если, во время быстрой прокрутки вперед/назад, вы отпустите кнопку, воспроизведение возобновится.

- Во время быстрой прокрутки вперед/назад звук временно отключается.

### Демонстрация (только для CD/VCD)

Вы можете последовательно воспроизводить каждый трек по 10 секунд.

1. Во время воспроизведения один раз нажмите **INT** () на панели или на ПДУ. На дисплее отобразится **INT**, номер трека и пройденное время.
2. Нажмите кнопку еще раз чтобы прекратить демонстрацию.



### Воспроизведение в случайном порядке (только для CD/VCD/MP3)

Вы можете воспроизводить треки в случайном порядке.

1. Во время воспроизведения один или несколько раз нажмите **RDM** () на панели или на ПДУ. На дисплее отобразится значок **RDM**.
2. Нажмите кнопку **RDM** еще раз, чтобы возобновить нормальное воспроизведение.



### Повтор

Во время воспроизведения один или несколько раз нажмите **RPT** на панели или на ПДУ. На дисплее отобразится значок **RPT** и воспроизведение при каждом нажатии будет меняться:

- для VCD/CD/MP3: повтор трека >> повтор директории или всего;
- для DVD: повтор главы.



### Примечание:

Если Вы не нажали предварительно кнопку **RPT**, то после окончания воспроизведения диска или раздела, устройство остановится! Если в течение 5 минут не будет произведена ни одна операция, устройство переключится в режим ожидания.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКА

### Воспроизведение/Пауза/Остановка

Во время воспроизведения нажмите **▶||** на ПДУ или  на панели для того, чтобы осуществить паузу при воспроизведении.

При этом будет отключен звук, на экране ТВ будет отображено **PAUSE**, а на экране панели – **PAUSE** будет мигать.

Для возобновления воспроизведения снова нажмите **▶||**.

Для полной остановки воспроизведения нажмите и удерживайте **▶||**.

### Контроль воспроизведения PBC (для VCD)

1. Если Вы вставите видео CD с запрограммированным контролем воспроизведения, воспроизведение начнется автоматически с начала первого трека.

2. Нажмите **PBC (8)** на ПДУ для того, чтобы отобразить соответствующее меню. Используйте **цифровые кнопки** или кнопки **◀◀ / ▶▶** для выбора необходимого трека. Нажмите **■**, чтобы вернуться в меню. Снова Нажмите **PBC (8)** на ПДУ для того, чтобы выйти из меню.

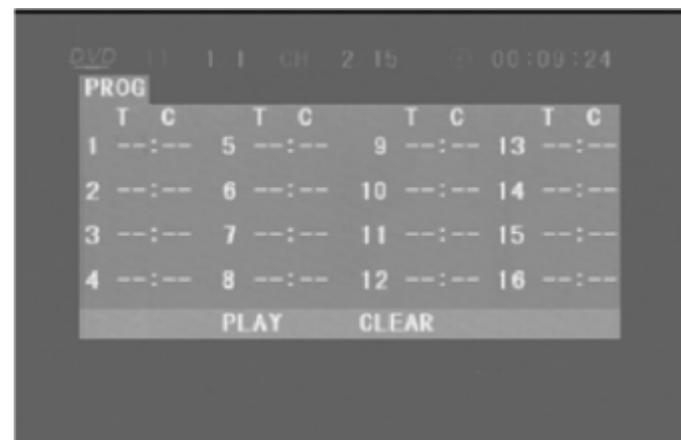
### Функция перехода

Вы можете прямо перейти к желаемому треку/главе или к конкретной временной точке.

1. Для CD\VCD нажмите кнопку и цифровыми кнопками выставьте время в минутах, с которого Вы хотите начать прослушивание диска.
2. Нажмите кнопку **ГОТО** на ПДУ. Используйте **цифровые кнопки** для того, чтобы ввести номер трека. Нажмите **▶||** для подтверждения и воспроизведение начнется с выбранного трека.

### Программирование

1. Нажмите **PGM** для того, чтобы войти в список программирования. Чтобы задать номер используйте **кнопки курсора ▲/▼** и **◀/▶** или **цифровые кнопки**. Для DVD и файловых дисков укажите номер раздела и главы. Для VCD и CD укажите номер трека.
2. Нажмите **▶||** для воспроизведения или передвиньте курсор для выбора **PLAY** и нажмите **ENTER** для начала воспроизведения.
3. Если Вы хотите очистить список, передвиньте курсор для выбора **CLEAR**, нажмите **ENTER** для удаления всех настроек списка программирования.
4. Снова нажмите **PGM** для того, чтобы выйти из списка программирования.



## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD

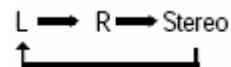
### Выбор DVD аудио

Нажмите **AUDIO** на ПДУ для выбора языка аудио, если DVD обладает несколькими языками аудио.



### Выбор VCD аудио

Нажмите **ST** на ПДУ или на панели для выбора канала аудио для прослушивания.



### Выбор субтитров DVD

Нажмите **SUB-T** для установки языка субтитров, если DVD обладает несколькими языками субтитров.



### Выбор раздела DVD

Нажмите **TITLE** для отображения раздела или списка глав. Используйте **кнопки курсора** ▲ / ▼ / ◀ / ▶ или **цифровые кнопки** для выбора, нажмите **ENTER** для воспроизведения.



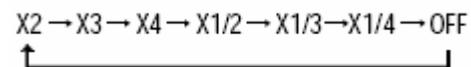
### Выбор угла просмотра DVD

Нажмите **ANGLE**, для выбора угла просмотра, если DVD имеет множественные углы просмотра.



### Зум

Нажмите **ZOOM**, и изображение будет изменяться в такой последовательности:



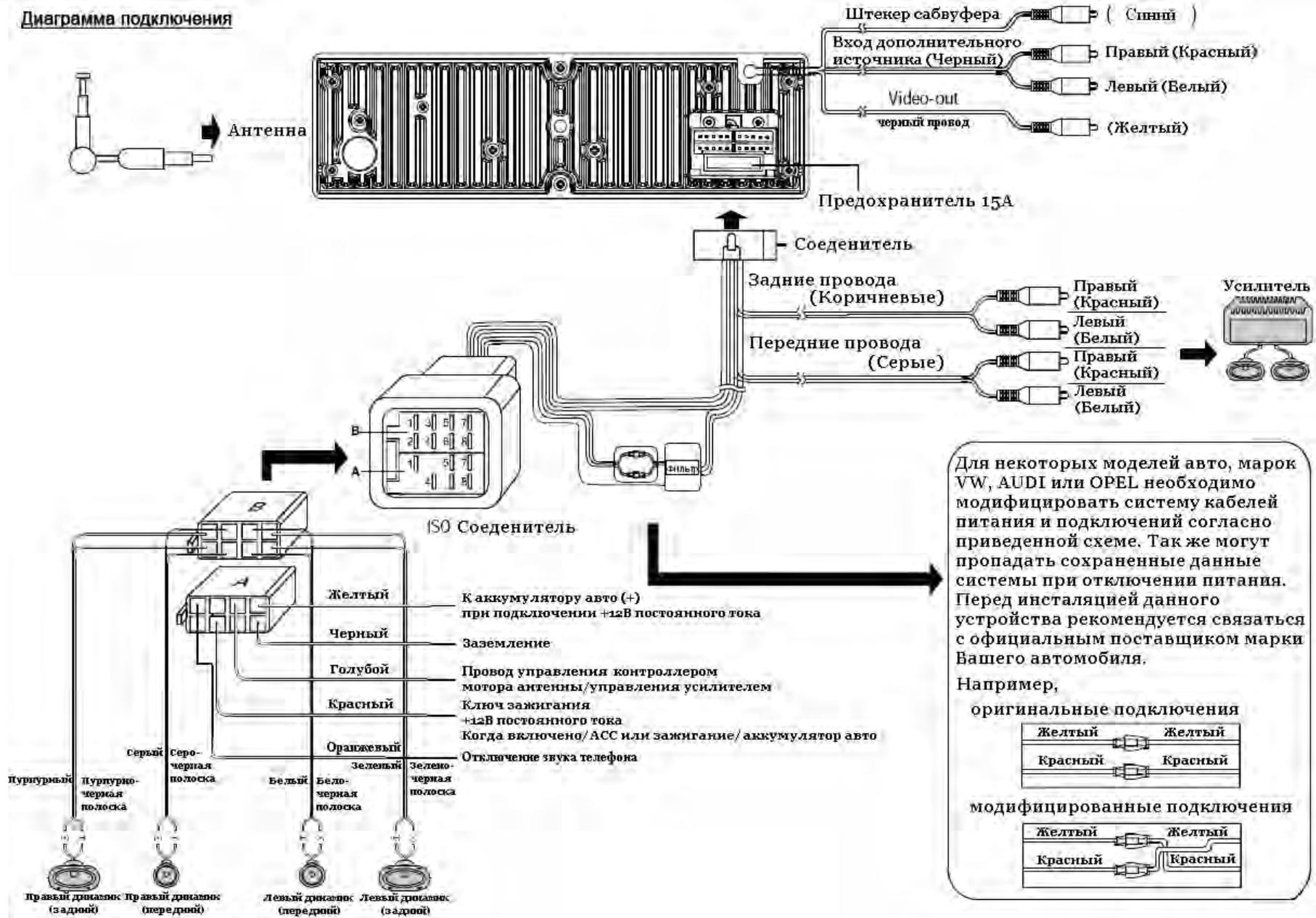
### Замедленное воспроизведение

Нажмите **SLOW** для замедления произведения на 1\2, 1\3, 1\4, 1\5, 1\6, 1\7 скорости. Нажмите еще раз для возобновления нормального воспроизведения.



## 12. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

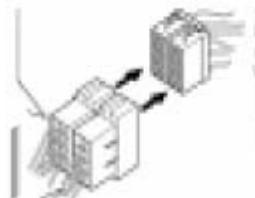
Диаграмма подключения



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### Использование ISO соединителя

1. Если Ваш автомобиль оснащен соединителем стандарта ISO, тогда подключите его, как показано на рисунке:



2. Если Ваш автомобиль не оснащен соединителем стандарта ISO, тогда аккуратно подключите провода устройства к проводке автомобиля, как показано на схеме (см. диаграмма подключения) и в таблице.

Расположение	Функции	
	Соединитель А	Соединитель В (динамики)
1	Звук телефона/ оранжевый	Правый задний (+) – пурпурный
2		Правый задний (-) – пурпурно-черная полоска
3		Правый передний (+) – серый
4	Аккумулятор + /красный	Правый передний (-) – серо-черная полоска
5	Антенна авто / голубой	Левый передний (+) – белый
6		Левый передний (-) – бело-черная полоска
7	Батарея 12В(+) /желтый	Левый задний (+) – зеленый
8	Заземление /черный	Левый задний (-) – зелено-черная полоска

## 13. ИНСТАЛЛЯЦИЯ

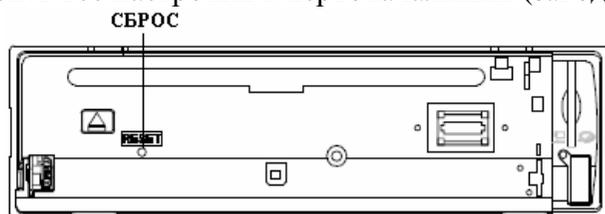
### Процедура установки

Сначала осуществите подключение электрики и убедитесь в правильности подключения.

### Сброс установок

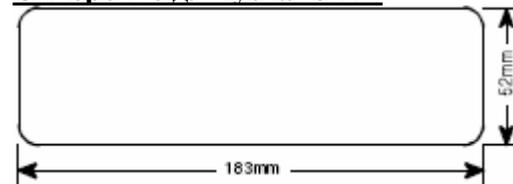
Перед первым включением устройства или после отсоединения батареи авто, необходимо сбросить все настройки к первоначальным.

Нажмите острым предметом на кнопку (отверстие) для сброса, чтобы сбросить все настройки к первоначальным (заводским).



Нажатие на кнопку RESET сбросит все настройки, в том числе и сохраненные радиостанции, настройки часов. Нажимайте на RESET так же, если устройство будет при работе осуществлять ошибки.

### Отверстие для установки



Это устройство совместимо с автомобильной шахтой, которая показана на рисунке.

Шахта должна иметь следующие размеры:

4,75 мм – 5,56 мм для того, чтобы удерживать устройство.

### Полное отсоединение устройства

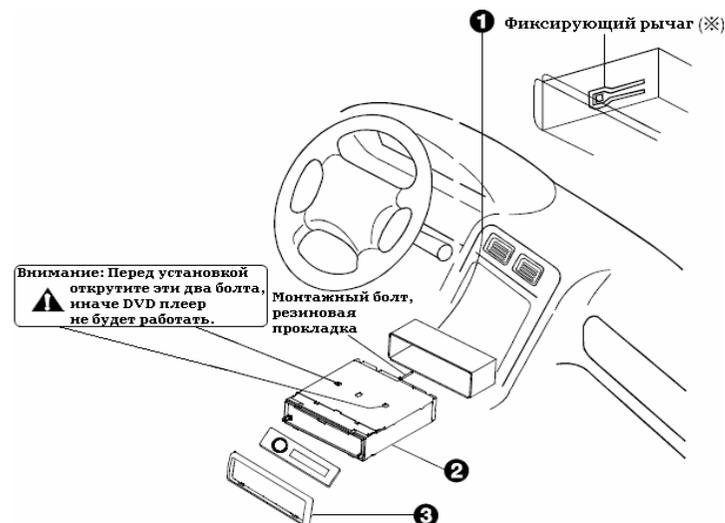
1. Снимите панель и окантовочную пластинку.

2. Вставьте два Т-образных ключа по бокам устройства согласно рисунку и всуньте их до упора, пока они не зафиксируются.

3. Вытащите устройство.

1. Вставьте **монтажный кожух** в шахту и при помощи отвертки отогните металлические петли (язычки).

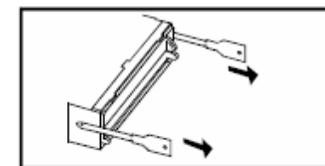
Убедитесь в том, что фиксирующий рычаг (※) находится на уровне с монтажным кожухом (не выходит наружу).



2. **Закрепите заднюю часть устройства.**

После фиксации монтажного болта и подключения соединителя, прикрепите заднюю часть устройства к стенке автомобиля при помощи резиновой прокладки.

3. **Вставьте окантовочную пластинку.**



## 14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если Вы заметили, что с устройством что-то не в порядке, срочно отключите его питание. Не используйте устройство в ненормальном состоянии (без звука, с исходящим дымком, запахом и т. д.). Это может привести к возгоранию или поражению током. Срочно прекратите использование устройства и обратитесь в место покупки. Ни в коем случае, не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.

### Общие:

#### **Нет питания или звука**

Зажигание авто возможно не включено.

Поверните ключ до активации аккумулятора или до включения зажигания.

Подключение кабелей может быть неправильным.

Проверьте подключения всех проводов.

Система зажигания неисправна (возможно сгорела).

Замените систему зажигания или ее поврежденные детали.

Возможно, Вы убрали звук или уровень звучания находится на минимуме.

Если перечисленные подсказки не помогли, нажмите кнопку **RESET**.

### Диск:

#### **Диск внутри, но нет звука**

Диск вставлен не той стороной.

Переверните диск полиграфией вверх.

Диск загрязнен или поврежден.

Попробуйте почистить диск или замените его.

#### **Диск воспроизводится с перескоками, искажается звучание**

Диск загрязнен или поврежден.

Попробуйте почистить диск или замените его.

#### **Звучание прерывается, чувствуется вибрация**

Угол размещения устройства превышает 30°.

Расположите устройство под углом меньшим, чем 30°.

Устройство нестабильно зафиксировано.

Зафиксируйте устройство стабильно и надежно.

### Радио:

#### **Радио работает с шумами**

Станция вещания слишком далеко или сигнал передачи данных слабый.

Установите более четкий сигнал или смените станцию.

#### **Текущая радиостанция потеряна**

Кабель батареи неправильно подключен.

Подключите кабель батареи к терминалу.

### Сообщения об ошибке:

#### **На экране отображается сообщение об ошибке **ERR****

Диск загрязнен, поврежден или вставлен не той стороной.

Нажмите **▲** чтобы вытащить диск.

#### **Видео файл долго не воспроизводится**

Ошибка чтения диска или формат диска не поддерживается устройством.

Нажмите **SRC** для выхода и затем еще раз – для повторного воспроизведения.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

### Общие:

**Источник питания:** 12В постоянного тока (11В-16В)

Тестовое напряжение 14,4В

**Максимальная выходная мощность:** 50Вт x 4 канала

**Номинальная выходная мощность:** 25Вт x 4 канала

**Сопротивление динамиков:** 4-8Ом

**Выход предусилителя:** 4.0В (режим воспроизведения диска: 1кГц, 0дБ, 10 К Ω нагрузка)

**Предохранитель:** 15А

**Размеры:** 178x50x166 мм

**Вес:** 1,7 кг

**Чувствительность дополнительного входа:**  $\geq 300$ мВ

**Выход сабвуфера:** 4.0В

### Тюнер FM:

**Диапазон частот:** 87.5 – 108.0 МГц (Европа)

65.0 – 74.0 МГц (ОИРТ)

**Используемая чувствительность:** 8дБ

**Частотная характеристика:** 30Гц-15кГц

**Разделение:** 30дБ (1кГц)

**Избирательность:** 50дБ

**Промежуточная частота:** 70дБ

**Коэффициент сигнала/шума:**  $> 55$ дБ

**Примечание:** технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления вследствие доработки технологий.

### Тюнер AM (MW):

**Диапазон частот:** 522 – 1620кГц (Европа)

**Используемая чувствительность (S/N = 20дБ):** 30дБ

### Проигрыватель диска:

#### Аудио:

**Частотная характеристика:** 20Гц – 20кГц

**Коэффициент сигнала/шума:**  $> 80$ дБ

**Общее гармоническое искажение:** меньше 0.20% (1кГц)

**Разделение каналов:**  $> 60$ дБ

**Система формата видео сигнала:** PAL/NTSC/AUTO

#### Видео:

**Видеовыход:** 1+/- 0.2В

**Горизонтальное расположение:**  $\geq 500$  линий

### Комплектация:

Монтажный кожух:	1
Установочные винты: М5х6мм	4
М4х6мм	4
Установочный болт (50мм)	1
Проводной соединитель	1
Кейс для съемной панели	1
Пластина монтажная	1
Ключ-Т для демонтажа	1
Резиновая подушечка	1
ПДУ	1
Инструкция по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1

